

**SESSION** formation continue universitaire

# Langue et culture chinoises

## 中国语言文化

septembre 2014 | juin 2015



Cours de langue  
Cours intensifs et examens HSK  
Conférences à la carte

INSTITUT CONFUCIUS  
FACULTÉ DES LETTRES  
UNITÉ DES ÉTUDES CHINOISES



UNIVERSITÉ  
DE GENÈVE



## Direction

**Basile Zimmermann**, directeur de l'Institut Confucius, Université de Genève

## Coordination

- **Langue et culture chinoises**  
**Grâce Poizat-Xie**, vice-directrice de l'Institut Confucius, Université de Genève
- **Le chinois par les TIC**  
**Claudia Berger**, Unité des études chinoises, Université de Genève

## Public

Toute personne intéressée par l'étude de la langue et culture chinoises



## Présentation

Avec l'évolution économique spectaculaire de la République populaire de Chine ces trente dernières années, la sinologie est amenée à répondre aux interrogations d'un public de plus en plus large. Ce programme propose une formation pour les personnes s'intéressant à mieux connaître la Chine, sa culture, sa langue et ses habitants. Le programme de l'année 2014-2015 propose des cours de langue de tout niveau, des cours de préparation intensive aux tests officiels de niveau de langue de la République populaire de Chine (HSK et HSKK), ainsi que des conférences à la carte. Grâce aux technologies de l'information et de la communication (TIC), le programme permet également de consolider ou de remettre à jour les connaissances acquises précédemment.

## Objectifs

- Donner des clés d'accès et sensibiliser à la culture chinoise
- Permettre l'apprentissage de la langue
- Préparer intensivement aux tests de niveau de langue et obtenir un diplôme HSK
- Entretenir et améliorer les connaissances acquises précédemment
- Organiser des cours sur demande (personnes ou entreprises)

# programme

## Cours de langue, préparation et tests HSK par l'Institut Confucius

### Cours de langue chinoise

- Niveau débutant | 4h par semaine  
septembre à décembre 2014 | lundi et mercredi | 18h-20h
- Niveau élémentaire 4h par semaine  
février à juin 2015 | lundi et mercredi | 18h-20h

#### Délai d'inscription

Un mois avant le début du cours choisi

#### Inscription en ligne sur:

[www.unige.ch/formcont/langueculturechinoises](http://www.unige.ch/formcont/langueculturechinoises)

#### Finances d'inscription

- CHF 980.- le semestre
- CHF 1'800.- l'année

#### Attestation et crédits

Une attestation de participation et de niveau, ou les crédits correspondant (pour les étudiants), seront délivrés sur demande aux participants ayant suivi au minimum 80% de la formation et réussi les contrôles continus ainsi que l'examen final.

### Cours de chinois avancé et/ou spécifique

Sur demande et sur la base d'un enseignement intensif, des cours individuels ou en petits groupes sont proposés à la carte dans les domaines de la traduction, du droit, de la médecine, de l'économie...

#### Finances d'inscription

Sur demande, un devis et un plan de cours sont établis.  
Les demandes sont à adresser à [grace.poizat@unige.ch](mailto:grace.poizat@unige.ch)



## Préparation aux examens HSK et HSKK

### Préparation intensive à l'examen ÉCRIT HSK

- Niveau 1 | 26 au 30 janvier 2015 | 9h-13h
- Niveau 2 | 26 au 30 janvier 2015 | 14h-18h
- Niveau 3 | 9 au 13 février 2015 | 9h-13h
- Niveau 4 | 9 au 13 février 2015 | 14h-18h
- Niveau 5 | 2 au 6 février 2015 | 9h-13h
- Niveau 6 | 2 au 6 février 2015 | 14h-18h

### Préparation intensive à l'examen ORAL HSKK

- Niveau élémentaire | 26 au 30 janvier 2015 | 18h-20h
- Niveau intermédiaire | 9 au 13 février 2015 | 18h-20h
- Niveau avancé | 2 au 6 février 2015 | 18h-20h

#### Délai d'inscription

Un mois avant le début du cours choisi

#### Inscription et paiement en ligne sur:

[www.unige.ch/formcont/langueculturechinoises](http://www.unige.ch/formcont/langueculturechinoises)

#### Finances d'inscription

- ÉCRIT HSK (20h): CHF 300.- / CHF 150.- étudiant
- ORAL HSKK (10h): CHF 200.- / CHF 100.- étudiant

Le paiement valide l'inscription. La preuve de paiement est requise avant les cours.



## Examens HSK et HSKK

### Examens pour l'obtention des diplômes du HSK et du HSKK

Samedi 14 mars 2015

Délai d'inscription

9 février 2015

Inscription en ligne

**SIMULTANÉMENT ET OBLIGATOIREMENT** sur les **DEUX** sites:

- [www.chinesetest.cn](http://www.chinesetest.cn) **ET**
- [www.unige.ch/formcont/langueculturechinoises](http://www.unige.ch/formcont/langueculturechinoises) (**paiement sur ce site**)

Frais d'examens HSK et HSKK

- HSK 1 et 2: CHF 40.- par niveau
- HSK 3 et 4: CHF 60.- par niveau
- HSK 5 et 6: CHF 80.- par niveau
- HSKK élémentaire: CHF 40.-
- HSKK intermédiaire: CHF 50.-
- HSKK avancé: CHF 60.-

Le paiement valide l'inscription sur les **DEUX sites**

Informations examens HSK et HSKK

**Letitia Flück**

Institut Confucius

Université de Genève - 1211 Genève 4

Tél: +41 (0)76 508 46 09

[letitia.fluck@unige.ch](mailto:letitia.fluck@unige.ch)



## Cycle de conférences

6 à 10 conférences publiques offertes tout au long de l'année par l'Institut Confucius et l'Unité des études chinoises du Département ESTAS dans le cadre de la formation continue et annoncées sur :

[www.unige.ch/ic](http://www.unige.ch/ic) et sur

[www.unige.ch/formcont/langueculturechinoises](http://www.unige.ch/formcont/langueculturechinoises)

Merci de vous inscrire aux mailing listes de l'Institut Confucius et du Département ESTAS pour recevoir les informations par mail:

- **Institut Confucius**  
<https://listes.unige.ch/sympa/subscribe/institutconfucius>
- **Département d'études est-asiatiques**  
<https://listes.unige.ch/sympa/subscribe/etudesestasiatiques>

### Finances d'inscription

Les conférences sont gratuites et sans inscription préalable

### Lieu

Il sera précisé dans le mail ainsi que sur les sites web:

- [www.unige.ch/ic](http://www.unige.ch/ic)
- [www.unige.ch/formcont/langueculturechinoises](http://www.unige.ch/formcont/langueculturechinoises)

## Le chinois par les TIC, cours de langue en formation mixte ou à distance par l'Unité des études chinoises

Ce programme permet de consolider ou de remettre à jour les connaissances acquises précédemment en culture, langue et écriture chinoises grâce aux technologies de l'information et de la communication (TIC).

Les modules 1 et 2 Blended learning, textes et médias (niveau B) proposent des cours hebdomadaires en présentiel ainsi qu'une série d'activités liées au contenu de chaque leçon à réaliser en ligne chez soi sur la plateforme d'apprentissage Moodle.

Les modules 3 et 4 eTandem (niveau C1-C2) incluent une heure de conversation hebdomadaire Skype avec un correspondant sinophone apprenant le français en Chine, ainsi que des contacts réguliers – sur la plateforme d'apprentissage Moodle – avec une tutrice sinophone basée à Genève.

Les modules 5 et 6 proposent des exercices en ligne de type XHSK ou TOCFL, sans tutorat ni cours en présentiel.

### Cours de langue: le chinois par les TIC | Automne 2014

- Module TIC 1 | Chinois moderne, *Blended learning*, Textes et médias, niveau B  
mercredi 18h30-20h00 | Uni Bastions | 12 semaines | 24h
- Module TIC 3 | Chinois moderne, eTandem, niveau C  
12 semaines | Travail personnel équivalant à 24h de cours en présentiel  
*Peut être remplacé par un cours en présentiel le jeudi de 18h30 à 20h00 si 8 personnes au moins s'inscrivent. Veuillez envoyer un courriel personnel à [claudia.berger@unige.ch](mailto:claudia.berger@unige.ch) si cette option vous intéresse.*
- Module TIC 5 | accès aux exercices en ligne uniquement (accès internet pour le semestre sans cours en présentiel ni tutorat)



## Cours de langue: le chinois par les TIC | Printemps 2015

- Module TIC 2 | Chinois moderne, *Blended learning*, Textes et médias, niveau B  
mercredi 18h30-20h00 | Uni Bastions | 12 semaines | 24h
- Module TIC 4 | Chinois moderne, eTandem, niveau C  
12 semaines | Travail personnel équivalent à 24h de cours en présentiel  
*Peut être remplacé par un cours en présentiel le jeudi de 18h30 à 20h00 si 8 personnes au moins s'inscrivent. Veuillez envoyer un courriel personnel à [claudia.berger@unige.ch](mailto:claudia.berger@unige.ch) si cette option vous intéresse.*
- Module TIC6 | accès aux exercices en ligne uniquement (accès internet pour le semestre sans cours en présentiel ni tutorat)

**Date semestre automne:** du 22 septembre au 19 décembre 2014

**Délai d'inscription:** 10 septembre 2014

**Date semestre printemps 2015:** du 16 février au 30 mai

**Délai d'inscription:** 4 février 2015

### Finances d'inscription

- CHF 1'250.- l'année
- CHF 650.- le semestre
- CHF 100.- accès année exercices en ligne TIC (gratuit pour toute personne inscrite au programme Langue et culture chinoises et pour les étudiants de l'Université de Genève)
- CHF 50.- accès semestre exercices en ligne TIC (gratuit pour toute personne inscrite au programme Langue et culture chinoises et pour les étudiants de l'Université de Genève)

### Attestation

Une attestation de participation et de niveau est délivrée sur demande aux personnes ayant suivi au minimum 80% de la formation

### Programme détaillé

[www.unige.ch/formcont/chinoisTIC](http://www.unige.ch/formcont/chinoisTIC)



## Renseignements pratiques

### Lieu

Les cours et les examens ont lieu à Uni Bastions.

Consulter:

- [www.unige.ch/formcont/langueculturechinoises](http://www.unige.ch/formcont/langueculturechinoises)
- [www.unige.ch/formcont/chinoisTIC](http://www.unige.ch/formcont/chinoisTIC)

### Informations générales

#### Chantal Raymond

Service formation continue

Université de Genève – 1211 Genève 4

Tél: +41 (0)22 379 78 36 | [chantal.raymond@unige.ch](mailto:chantal.raymond@unige.ch)

### Informations examens HSK et HSKK

#### Letitia Flück

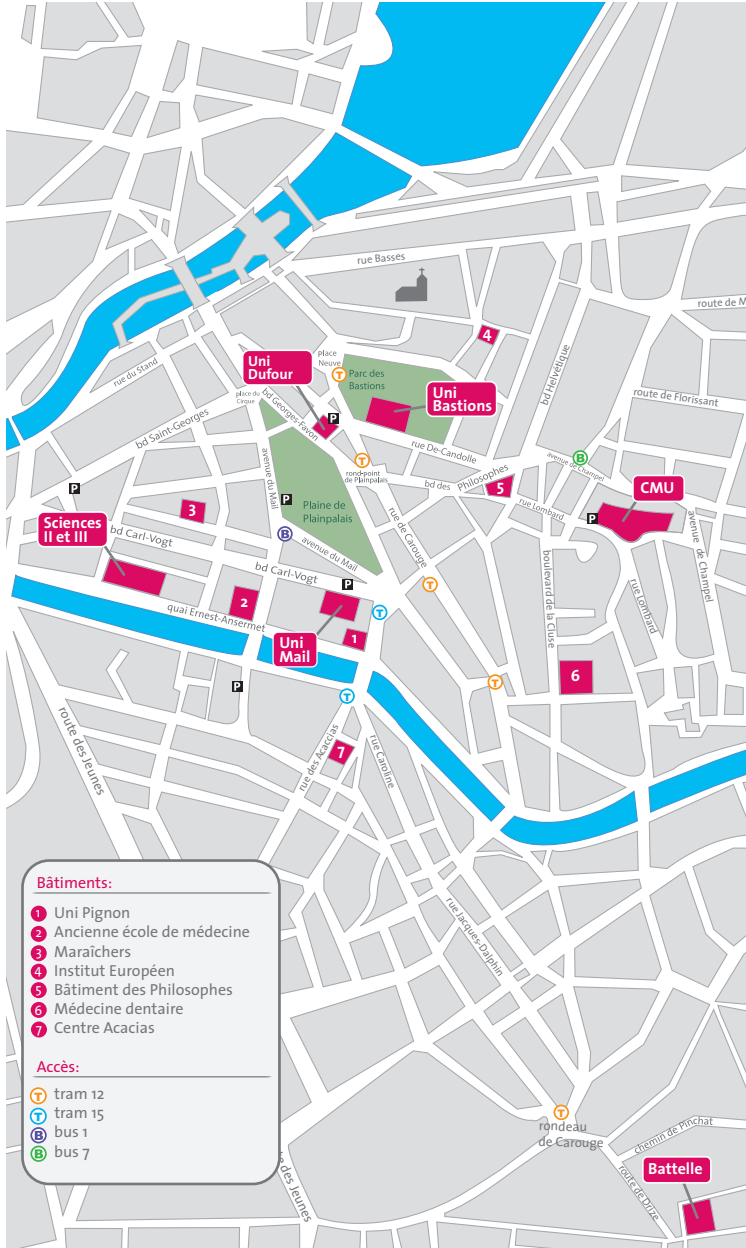
Institut Confucius

Université de Genève - 1211 Genève 4

Tél: +41 (0)76 508 46 09 | [letitia.fluck@unige.ch](mailto:letitia.fluck@unige.ch)

Les cours ont lieu sous réserve d'un nombre de participants suffisant.

[www.unige.ch/formcont/langueculturechinoises](http://www.unige.ch/formcont/langueculturechinoises)



**Bâtiments:**

- 1 Uni Pignon
- 2 Ancienne école de médecine
- 3 Maraîchers
- 4 Institut Européen
- 5 Bâtiment des Philosophes
- 6 Médecine dentaire
- 7 Centre Acacias

**Accès:**

- T tram 12
- T tram 15
- B bus 1
- B bus 7

L'Institut Confucius de l'Université de Genève, fondé en novembre 2011, est un centre d'enseignement et de recherche sur la Chine contemporaine. En partenariat avec l'Université de Genève et l'Université Renmin de Pékin, ainsi que le Bureau national pour l'enseignement du chinois langue étrangère (Hanban), il accueille des projets de recherche, organise des colloques et des conférences, dispense des cours de chinois moderne et organise les tests officiels HSK du Hanban.

L'Unité des études chinoises de l'Université de Genève, créée en 1976, propose un cursus d'études complet depuis 1987. Elle offre une formation en lettres traditionnelle de chinois moderne et classique, qui assure de solides connaissances linguistiques, littéraires et historiques. Les cours Le chinois par les TIC s'inscrivent dans un projet de recherche en didactique des langues distantes intitulé ChineWeb, qui teste des modalités d'enseignement du chinois renouvelées grâce aux technologies de l'information et de la communication.

## Service formation continue

Université de Genève | CH-1211 Genève 4  
Tél: +41 (0)22 379 78 33 | Fax: +41 (0)22 379 78 30  
info-formcont@unige.ch

[www.unige.ch/formcont](http://www.unige.ch/formcont)